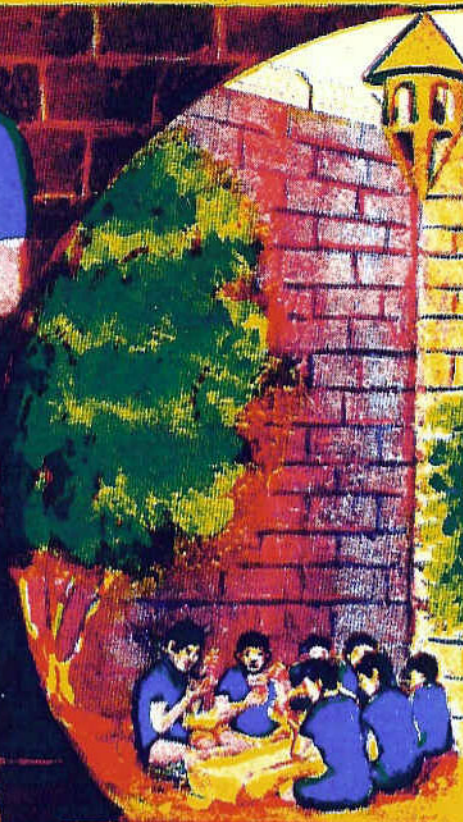


# គុកនយោបាយ

ប៊ែណាមន-ម៉ីល  
១៧ ៤ ១



បដិវត្តន៍ឆ្នាំ ២០០៥/២០០៦

- គុកភ្នំពេញ
- គុកព្រៃនគរ
- គុកកោះត្រឡាច

# គុកនយោបាយ

អ្នកនិពន្ធ

ប៊ុណ្ណាចន្ទ ម៉ុល

ប្រធានព្រឹទ្ធសភាគម សំណាក់ការវត្តឧណ្ណាលោម  
រសេនីយ៍ត្រីយ៍ឧត្តមមេបញ្ជាការជួនក្បួននិងអភិបាល

ផ្សាយចេញពីលំនៅលេខ៧៩

វិថីអាចារ្យហែម ចៀវ  
(អតីតវិថីត្រសក់ផ្អែម)

ភ្នំពេញ

លំនៅ ២៥៧៤៨

ទ្រព្យ : {

ស្នាក់ការ ២.២៦០៥

ព.ស.២៥១៤ គ.ស.១៩៧១

រក្សាសិទ្ធិ

# អារម្ភកថា

រឿង «គុកនយោបាយ» ដែលអស់លោកអ្នកកំពុងកាន់អាននៅពេលនេះ នឹងថាជារឿង ផ្ទាល់ខ្លួនរបស់ខ្ញុំក៏បាន ព្រោះខ្ញុំបានរាយរាប់ពីព្រឹត្តិការណ៍ទាំងឡាយដែលមានខ្ញុំ នេះឯងជាអ្នកប្រឡូកផ្ទាល់ក្នុងព្រឹត្តិការណ៍ទាំងនោះផង ។

ប៉ុន្តែការសំខាន់បំផុត គឺត្រង់ការដែលអស់លោកអ្នកនឹងបានជ្រាបអំពីកិច្ចការរបស់វេជ្ជ យើងមួយក្រុមនោះទៅវិញទេ ដែលផ្តើមធ្វើការតស៊ូឡើងតាំងពីឆ្នាំ១៩៣៦ និងផ្តើមបដិវត្តន៍ ឡើងនៅឆ្នាំ៣៧មកទៀត ។ ពេលនោះយើងទាំងអស់គ្នាមិនធ្វើការតស៊ូដើម្បីដោះខ្លួនពីប្រាំ អាណានិគមបារាំងយ៉ាងស្វិតស្វាញ ។

ហេតុដែលយើងរំលឹកឡើងវិញនូវអតីតកាលរបស់យើង ដែលស្ថិតនៅក្រោមការជិះ ជាន់របស់បរទេស ដ៏ពោរពេញដោយការឈឺចាប់ខ្លោចផ្សាទាំងផ្លូវចិត្ត ផ្លូវកាយមកលាតត្រដាងនៅ គ្រានេះ គឺប្រយោជន៍ដើម្បីនឹងទាញសតិស្មារតីយុវជនយើងសម័យនេះ និងតទៅអនាគតឱ្យចេះ មានចិត្តគិតរឿង**ជាតិ**គ្រប់ៗគ្នា ។ ឱ្យមានចិត្តគំនិតជាតិនិយមសតិសប្បជញ្ញៈជាតិ ស្រឡាញ់ទឹកដី ខ្មែរ ពូជពង្សខ្មែរ, ប្រពៃណីខ្មែរ , ឱ្យជួញចិត្តគិតពីរឿង**ជាតិខ្មែរ**នេះឱ្យបានស្មើៗគ្នាទាំងអស់ កុំឱ្យមួយប្រចាំមួយផ្នែកវេរគ្នាឱ្យសោះ ។ ឱ្យមានចិត្តមុះមុត ក្បែរក្បា រឹងប៉ឹង ស្វាហាប់ , កុំឱ្យ ទន់ខ្លួន មួរមុខ ញាប់ញ័រ សស្កន់សស្លោឱ្យសោះ ! ត្រូវមានឯកភាពសាមគ្គីភាពរឹងប៉ឹងដូច ផ្ទាំង សិលា វេញត្របាញ់ស្តីតល្អតចូលសាច់ឈាមគ្នា ជាសាច់ឈាមតែមួយ មើបអាចនឹងរក្សា បូរណភាពទឹកដី បានដោយប្រសើររុងរឿងគ្មានជាតិណាប្រមាថបាន ។

យើងរាល់គ្នាជាខ្មែរ គប្បីដឹងឱ្យច្បាស់ថា យើងជាជាតិច្បងគេ នៅចុងអាស៊ីអាគ្នេយ៍នេះ។ យើងមានជាតិ, មានអម្បូរ , មានប្រទេស , មានវប្បធម៌ អរិយធម៌ខ្ពង់ខ្ពស់មណាស់ , សឹងមាន

ប្រាសាទនគរវត្តជាតិកតាងស្រាប់ ។ យើងត្រូវយល់ឱ្យច្បាស់ថា វប្បធម៌ភាពរបស់យើងពីបុរាណ កាលនោះមិនមែនកើតឡើងដោយទេពនិមិត្តបង្កកំប្រសិទ្ធិទេ គឺប្រាកដជាកើតឡើងដោយសារវិវ- ភាពនៃដួនតាហើងយ៉ាងជាក់ស្តែង ដែលលោកខិតខំធ្វើ ខិតខំកសាង រចនាប្រកបដោយវិវិយភាព ខ្ពស់បំផុត ។

យល់ដំណើរយ៉ាងនេះហើយ ត្រូវតែខ្មែរយើងរាល់គ្នា ខិតខំថែរក្សាតម្លៃនៃកេរ្តិ៍ឈ្មោះ ពីពោះឈ្លីរបស់យើងនេះឱ្យស្ថិតនៅដរាបតទៅផង ។

គ្រប់សម័យទាំងអស់ ត្រូវតែខ្មែរ យើងបណ្តុះបណ្តាលចិត្តស្នេហាជាតិឱ្យបានមុតមាំ ។

សម័យនេះទំព័រនៃប្រវត្តិសាស្ត្របានបើកហើយ របបរាជានិយម លទ្ធិផ្តាច់ការ រលុប- រលាយហើយយើងចូលមកជារបបសាធារណរដ្ឋ ដែលខ្មែរយើងមិនដែលមានម្តងណាឡើយ នាំឱ្យបងប្អូនចូលមកខ្មែរទាំងអស់ បានសប្បាយចិត្តនឹងជោគវាសនាដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់នេះណាស់ ។

ដូច្នេះយើងរាល់គ្នាត្រូវតែថែរក្សាទ្រទ្រង់របបថ្មីនេះឱ្យមានជីវិតរស់រវើកទៅ ហើយនឹង ជួយរក្សាផែនដីយើង«ដីភូមិ»នេះឱ្យបានគងវង្ស នៅក្នុងផែនដីសកលលោកតទៅកុំឱ្យសាបសូន្យ ឱ្យសោះ !

ចំពោះរឿងទឹកដីស្ងួតប្រាថ្នា : តាំងតែពីសតវត្សទី១៣រៀងមក ប្រទេសយើងចេះតែ រៀបរយរហូតសព្វថ្ងៃដោយសារតែយើងចេះតែ ជឿនិងធ្វើវាសនាតែទៅលើបុគ្គលឆ្នាក់បណ្តាយ ឱ្យបុគ្គលនោះដឹកនាំ, ចង់ដឹកនាំយើងនិង ប្រទេសឱ្យទៅរកផ្លូវចរណៈក៏ចេះតែនៅស្ងៀមផ្សង សំណាងគ្មានគិតភ្នាក់រថវិកាទាំងអស់ គឺដូចជាស្លាប់ទាំងជីវិតម្តង ។ ការណ៍នោះហើយដែល ជាហេតុនាំឱ្យសត្រូវបានចិត្តវិកតប្រមាថ មើលងាយបានដៃលើកត្តាចូលមកលុបរលាយដណ្តើម យកផ្ទៃដីយើងបន្តិចម្តងៗរហូតចក នៅសល់«ប៉ុនបាតដៃ»សព្វថ្ងៃនេះ ។

យើងត្រូវចងចាំឡើងវិញថា កាលពីមុននេះឆ្នាំ១៩៤១ សៀមប្រវិញយកដីបាតដំបង ។ សៀមនិងកាយព្រាវខ្មែរនៅស្រុកសៀមថា ឱ្យពួកខ្មែរដែលរស់នៅនឹងស្រុកសៀមទាំងប៉ុន្មានជួយ

ចេញបុខវាយបារាំង ដើម្បីដោះជាតិខ្មែរឱ្យរួចពីការជិះជាន់របស់បារាំង ស្រេចទៅសៀមយក ដីបាតដំបងធ្វើក្រអេះ ។ ឯករោមខ្មែរកម្ពុជាក្រោមវិញពួកយួនយៀកមិញបានបោកប្រាស់ដែរ ថា ឱ្យខ្មែរកម្ពុជាជួយយួនក្នុងការដេញបារាំងឱ្យផុតស្រឡះពីកម្ពុជាក្រោមទៅយួននឹងឱ្យកម្ពុជា- ក្រោម គឺក្នុងសំណើនាំមូលមកខ្មែរកាន់កាប់ថែរក្សាទៅ ។ ស្រេចទៅមានឯណា ? យួនមាន ឱ្យមកខ្មែរឯណា ?

គិតហៅយើងចាញ់បោកគេសៀម យួន នេះច្រើនលើកច្រើនគ្រាណាស់មកហើយគួរឈឺ ចាប់ណាស់ ។

រហូតដល់បច្ចុប្បន្នកាលនេះទៀត យួនយៀកកុងយៀកណាមខាងជើង បាននិយាយ យោសនាប្រាប់អ្នកស្រុកយើងថា ឱ្យជួយវាយទ័ពអាមេរិកកាំងឱ្យចេញមិប្រទេសខ្មែរ ហើយវា ថាវាមកជួយដោះស្រុកខ្មែរពីក្រញាំចក្រពត្តិអាមេរិកកាំង យកទៅឱ្យស្តេចសីហនុវិញ ។ ខ្មែរល្ងង់ខ្លៅ ខ្លះតាំងជឿវាជួយវាយទ័ពជាតិខ្មែរគ្នាឯងគ្មានពិចារណាអ្វីបន្តិចសោះ ។

យើងត្រូវពិចារណាថា សីហនុនេះពិដើមជាស្តេចជាតិយួនឬស្តេចជាតិខ្មែរ ? ឆ្លើយថាគាត់ ជាស្តេចរបស់ខ្មែរទេ ! ចុះបើស្តេចនេះជារបស់ខ្មែរទេហើយខ្មែរលែងត្រូវការឱ្យកាន់ចង្កូតផែនដី តទៅទៀត ម្តេចក៏យួននោះជួយយកចិត្តទុកដាក់ខ្ពង់ខ្ពស់ស្តេចនេះខ្លាំងម៉្លេះ ? ចំណែកស្តេចយួន ឈ្មោះបារដាយដែលធ្លាប់សាយរាជនៅអណ្តាមនោះម្តេចក៏យួនមិននាំគ្នាតំកើងផង ? ម្តេចក៏ជាតិ យួននាំគ្នារំលំចោលចេញ ? រំលំស្តេចឯងហើយក៏តំកើងស្តេចគេនោះយួនវាមិនឆ្លាតទៅហើយឬ ?

ការណ៍នេះ យួនយៀកកុងយៀកណាមខាងជើង វាពុំឆ្លាតទេគឺវាពិតជាមានគំនិតគ្រប់ គ្រាន់ ។ វាធ្វើជាកាន់ជើងស្តេចសីហនុ យកឈ្មោះស្តេចសីហនុមកដាក់ពីមុខ គឺប្រយោជន៍ដើម្បី នឹងវាយដណ្តើមទឹកដីខ្មែរ បំផ្លាញជាតិខ្មែរយ៉ាងច្បាស់ពិតប្រាកដតែម្តង ។

យើងមិនត្រូវជឿពាក្យសំដីជាតិនេះទេ ! វាមានពុតណាស់ វាជាសត្រូវនឹងយើងតាំងពី ៣០០ឆ្នាំមកហើយ !

ម្យ៉ាងទៀត, ខ្ញុំសូមបងប្អូនរួមជាតិចារណាគិតនូវរឿងមួយ ។ សព្វថ្ងៃនេះប្រទេសខ្មែរ យើងស្ថិតនៅចំកណ្តាលប្រទេសទាំងពីរ គឺយួននៅខាងកើត និងសៀមនៅខាងលិច ។ ប្រទេស យើងមានទំហំតូចជាងគេ មានមនុស្សតិចជាងគេថែមទៀត ។ យួនមានចំនួនប្រជាជនដល់ទៅ ៤០លាននាក់ ឯសៀមវិញមានមនុស្សដល់ទៅ៣០លាននាក់ ចំណែកខ្មែរយើងវិញមានតែ៧លាន នាក់ប៉ុណ្ណោះ ។ ក្នុងសលកលោកទាំងមូល មនុស្សលោកចេះតែកើតឡើងកើនចំនួនជាលំដាប់ ។ ក្នុងរយៈកាល៣០ឆ្នាំមុខទៀត យួនត្រូវកើនឡើងយ៉ាងតិច៨០លាននាក់ ហើយសៀមយ៉ាងតិច ៧០លាននាក់ ចំណែកខ្មែរវិញកើនឡើងយ៉ាងច្រើនត្រឹម១៥លាននាក់ប៉ុណ្ណោះ ។

យើងគិតមើល, ដល់មានហេតុកើតឡើងតើយើង១៥លាននាក់បានអ្វីប៉ុន្មានចំពោះគេ ដែលមានមនុស្សដល់ទៅ១៥០លាននាក់ ហើយដែលនៅកៀបយើងទាំងសងខាងនោះ ?

នេះជារឿងមួយ ដែលត្រូវបងប្អូនរួមឈាមត្រិះរិះគិតឱ្យបានឃើញជាមុនឱ្យហើយផង ។ បើឧបមាថា មនុស្ស១៥០លាននាក់រំលោភប្រុងរំលាយមនុស្ស ១៥លាននាក់នោះតើមនុស្ស ១៥លាននាក់នោះត្រូវគិតយ៉ាងណា ត្រូវមានវិធីណាមួយបង្កប់ ? ការណ៍នេះត្រូវយើងភ្ញាក់រលឹក គន់គិតឱ្យបានម៉ឺងម៉ាត់ ហើយត្រូវគិតតាំងពីព.ស.២៥១៤ គ.ស.១៩៧១ នេះតទៅទើបបាន ។

តាមយោបល់ខ្ញុំ ខ្ញុំយល់ថា ត្រូវរកវិធីតន្ត្រីកូនចៅខ្មែរយើងទាំងអស់ឱ្យយល់ពីរឿង ជាតិរឿងប្រទេសនេះឱ្យបានច្បាស់ អប់រំបំផុសចិត្តស្នេហាជាតិឱ្យកើតឡើងតាំងពីនេះ តទៅទៅ ។ ក្នុងវត្ត ក្នុងសាលារៀនគ្រប់មិត្តិយ្យត្រូវរៀបចំកម្មវិធីសិក្សា ឱ្យមានរឿងជាតិនិយម គ្រប់ពេល ឱ្យក្មេងចេះចាប់តាំងពីថ្នាក់ទី១២ឡើងទៅឱ្យចេះស្រឡាញ់ជាតិស្នេហាប្តូរស្លាប់នឹងជាតិ ធ្វើការដើម្បីឱ្យជាតិបានច្រើនគ្រប់វិស័យ ។

សរុបសេចក្តីទៅ យើងគិតអប់រំកូនចៅយើងធ្វើម៉េចឱ្យតែយល់ច្បាស់ថា ខ្លួនអញជាខ្មែរ ធ្លាប់មានឈ្មោះរាប់ពាន់ឆ្នាំ មានអរិយធម៌រុងរឿងរោចន៍អស្ចារ្យមានឈាមជ័រជាអ្នកច្បាំងយ៉ាងហ័ស... កាលបើយើងរាល់គ្នាបំផុសស្មារតីជាតិនិយមតាំងពីឪពុកនេះទៅ រហូតដល់គ.ស.២០០០ និងតទៅ

ពេកទៀតនោះយើងប្រាជ្ញជានិច្ចអាចការរាយជីវិតប្រទេសជាតិយើងបានរុងរឿង ។ ព្រោះការ សំរាំងស្ថិតនៅលើចិត្តគំនិតមិនមែនស្ថិតនៅលើចំនួនប្រជាជននោះឡើយ ។

កាលបើយើងរាល់គ្នា យល់នូវតម្លៃនៃពូជពង្សខ្មែរដូច្នោះគ្រប់គ្នាហើយ ហើយជួយអប់រំ ពន្យល់កូនចៅខ្មែរឱ្យយល់តាមគ្រប់ជំនាន់ហើយ នោះពូជពង្សខ្មែរប្រពៃណីខ្មែរនឹងគង់វង្សជា ដរាបហើយ**សាធារណរដ្ឋខ្មែរ**ក៏នឹងបានរីកចម្រើនសាយភាយទូលំទូលាយទៅ សមតាម សេចក្តីសង្ឃឹមរបស់យើងគ្រប់គ្នាពុំខាន ។

សរសេររឿងនេះ គឺខ្ញុំកាន់គោលបំណងចង់បញ្ជាក់នូវសន្តានចិត្តខ្ញុំ ដែលចង់តែពោល នូវពាក្យទាំងប៉ុន្មានឃ្លាននេះឯង ។ ហើយគឺព្រោះតែចង់ពោលបញ្ជាក់នូវន័យទាំងនេះហើយ ទើប សៀវភៅ**គុកនយោបាយ**ត្រូវដាក់តម្លៃជាវចុះមកយ៉ាងតិចបំផុត (គឺគ្រាន់តែឱ្យរួចចំណាយ ក្នុងការបោះពុម្ពប៉ុណ្ណោះគ្មានចំណេញអ្វីរាំងរស់) ដើម្បីអនុគ្រោះចំពោះអ្នកអានដែលពុំសូវ មានប្រាក់កាសនោះ ឱ្យអាចមិញសៀវភៅនេះចូលបានដែរ យកទៅអានផ្សព្វផ្សាយ បន្តគ្នាទៅ ទៀត ជាកិច្ចដាស់សតិស្មារតីយើងខ្មែរទាំងអស់គ្នាឱ្យយល់រឿង**ជាតិមារកុភូមិ**នេះកាន់តែទូលំ- ទូលាយឡើង ។

សូមចិត្តអ្នកអានគ្រប់បង្គុំដ្ឋាន ទទួលនូវសេចក្តីគោរពរាប់អានដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់អំពីខ្ញុំ ។  
 ២៥១៤  
**ភ្នំពេញ ថ្ងៃទី១ ខែមីនា ឆ្នាំ** \_\_\_\_\_  
 ១៩៧១

**ប៊ុណ្ណចន្ទ ប៉ុល**  
 ប្រធានពុទ្ធិកសមាគម សំណាក់ការវត្តខ្ពង្គារលោម  
 រវសេនិយត្រី ឧត្តមបញ្ជាការដ្ឋាន  
 ជួនក្បួន និងអភិបាល

# ការខំប្រឹងកសិយកស្បែកភាព

នៃ

ពួកខ្មែរស្មោះត្រង់ជាតិមួយក្រុម

កាលជំនាន់ឆ្នាំ១៩៣៦-១៩៤២

(បារាំងចាប់ក្នុងឆ្នាំ១៩៤២-១៩៤៥)

កាលជំនាន់អាណានិគមនិយមបារាំង ព្រះបាទស្រីសុរិយោវរ្ម័នទី៧ រាស្ត្រស្រុកយើងនៅឡើយ , វាសង្កត់សង្កិន, ជិះជាន់ប្រជាស្រុកខ្មែរ ឱ្យរងទុក្ខវេទនាកាន់តែខ្លាំងឡើងៗស្ទើរតែល្បែងភ្នែកគ្រប់ គ្នា, ធ្វើឱ្យយើង ឈឺចាប់ អារម្មក្រប្រក្រត ក្នុងនីមួយៗជំងឺរាងកាយ, រើខ្លួនមិនរួច, រលាស់នីមួយៗចោលក៏មិនរួចស្ទើរតែ សម្រក់ទឹកភ្នែកគ្រប់គ្នា ពុំដឹងគិតយ៉ាងណា ។ ប្រជាពលរដ្ឋខ្មែរគ្មានសិទ្ធិសេរីភាពអ្វីបន្តិចសោះ, វាមិនសិទ្ធិគ្រប់យ៉ាងមិនឱ្យយើងមាន, មិនឱ្យយើងតវ៉ាអ្វីឡើយ ។ ពន្ធដារសព្វសារពើចេះតែឡើង ធ្ងន់ឡើងៗស្ទើរតែទ្រាំពុំបាន ។

ជំនាន់នោះ , ឥតមានវិវឌ្ឍន៍ណាម្នាក់មានមធ្យោបាយគិតនាំគ្នា រើខ្លួនឱ្យរួចពីខ្ញុំកញ្ជះបារាំង ឡើយ គឺថាគំនិតងាប់ស្លូត ដោយអារាងចាល ខ្លាចវាចោទថាប៉ះបោរក្បត់ជាតិ(ក្បត់វា) ដូចជាពោរកំបោរ, អាចារ្យស្វា, ក្រឡាហោមគង់, ឧកញ៉ាឈូក ។ល។ ដែលត្រូវទោសធ្ងន់ដល់ជីវិត ដោយហេតុមកពីនាំគ្នាតស៊ូប្រឆាំងនឹងវា កាលដែលវាទើបនឹងចូលមកកាន់កាប់ទឹកដីខ្មែរកាល ពីក្នុងឆ្នាំ១៨៨៦និងឆ្នាំតមកទៀត ។

ព្រមជាមួយនេះមានខ្មែរយើងពួកខ្លះ, គេចូលចិត្តធ្វើខ្ញុំបារាំងខំផ្តាច់ផ្តុំនបារាំងយកមានបាន

យកបុណ្យសក្តិឱ្យខ្ពស់មុខ ចំពោះតែគ្រួសារគេ ,ឥតគិតដល់សេចក្តីទុក្ខវេទនានៃជនរួមជាតិឡើយ ។ គេក៏តាំងសង្កត់សង្កិនជិះជាន់តែខ្មែរគ្នាឯង មានការចាប់ចងវាយទាត់ធ្លាក់ កៀបយកលុយយកកំ ព្រមទាំងឱ្យការណ៍ទៅបារាំងឱ្យធ្វើទោសជាតិឯង ជាហេតុនាំឱ្យបានប្រាក់កាសផង, នាំឱ្យបារាំងទុកចិត្តស្រឡាញ់ថាគ្មានគ្រង់នឹងវាផង, ក៏បានឡើងបុណ្យឡើងសក្តិដោយរំពើជិះជាន់ជាតិឯងនេះទៅ ។

ពួកទាំងនេះឯងហើយ ដែលជាឧបសគ្គធំបំផុតស្នាក់ដំណើរការបដិវត្តន៍របស់យើងមិនឱ្យដើរទៅមុខបានស្រួលសោះ ។

\*\*\*

### អំពើសេចក្តីក្រខ្យក់អក់ឃ្លានរបស់ខ្មែរ

នៅក្នុងដង្កាប់ដែក នៃអាណានិ គមនិយមនេះ ខ្មែរពុំគ្រាន់តែត្រូវរងទុក្ខឈឺចាប់ក្នុងចិត្តដោយសារគេជិះជាន់បំបិទសិទ្ធិសេរីភាពប៉ុណ្ណោះទេ ខ្មែរត្រូវរងទុក្ខធំធេងមួយចំណែកទៀត គឺការខ្វះខាតនូវគ្រឿងឧបភោគបរិភោគ ។ ការនេះគួរកត់សម្គាល់តទៅអនាគត ។

សង្គ្រាមលោកលើកទីពីរ(១៩៣៨-១៩៤៥) ផ្ទុះឡើង,ផ្លូវគមនាគមន៍តាមសមុទ្រក៏ដាច់ អស់រលីងដោយមានការត្រួតត្រាតាមសមុទ្រយ៉ាងតឹងតែងបំផុត ។ ការដឹកនាំទំនិញចេញ-ចូលតាមសមុទ្រក៏ត្រូវបិទឈឹង ។ រោងកាំប៉េជំនួញណាហ៊ានដឹកនាំទំនិញមកចូលច្បាប់ ត្រូវពួកខ្មាំងស្អាតចាប់យកទំនិញអស់ ឬក៏បាញ់ពន្លិចគោរពតែចុង ។ ប៉ុន្តែហើយស្រុកយើងកាន់តែក្រីក្រទៅៗ,រកតែកន្លបនឹងវិណ្ណស្ទើរពុំបាន ។ ផ្ទះខ្លះមានសំពត់អាវតែមួយសម្រាប់ក្នុងគ្នាពីរនាក់បីនាក់ ។ បើចង់ចេញក្រៅ(ទៅផ្សារឬទៅបុណ្យមានអ្វីៗ) គោងតែទៅប្លុងម្នាក់,ត្បិតសម្លៀក

បំពាក់ពុំគ្រប់គ្នា ។ ឯអ្នកនៅផ្ទះពុំហ៊ានចេញទៅក្រៅទេ,ត្រូវវិណ្ណកន្លបយើងយើងត្រូវវិណ្ណមេឃមានកំណាត់ ចុងកញ្ចាត់ខ្មៅពង្រក់ ឬកំណាត់កន្លេជាដើម ឱ្យតែបានបិទបាំងកេរ្តិ៍ខ្លាសទៅ ។ បើមានញាតិវិញ ណាមកសួររក,គ្រាន់តែឆ្លើយពីក្នុងផ្ទះមក,ឥតហ៊ានចេញមកទទួលភ្ញៀវឡើយ ត្បិតសម្លៀក-បំពាក់ខ្លះពុំគួរគប្បី ។ នេះនិយាយចំពោះតែអ្នកក្រ ។ ឯចំណែកអ្នកមានវិញ,គេមិនសូវខ្វះខាតទេត្បិតគេបានប្រាក់ចិញ្ចាស់ពត់អាវទុក ។

ដល់ក្រសំពត់អាវពេកទៅ,ខាងខេត្តស្វាយរៀង ទើបអ្នកស្រុកបែកប្រាជ្ញាយកចេញតែដែលសម្រាប់ត្បាញធ្វើកន្លេលមកត្បាញធ្វើជាខោខ្លីចេញផ្សាយលក់ពាសពេញ ។

បើចក់ខ្មែរយើងបណ្តោយឱ្យខ្វះខាតសម្លៀកបំពាក់ដូច្នោះ ? ឬចក់មិនដឹកប្រាសរវៃធ្វើសម្លៀកបំពាក់ទៅ ? បញ្ហានេះ,អស់លោកនឹង ជ្រាបដូចតទៅ :

និយាយពីបារាំងវិញ ,ក្នុងពេលនោះ,ដោយពុំអាចធ្វើជំនួញចេញចូលបាន ,វាក៏តាំងប្រមូលយកផលិតផលរបស់ខ្មែរយើងធ្វើជាជំនួញវា គឺថាផលិតផលក្នុងស្រុកខ្មែរអ្វីក៏ដោយត្រូវតែយកទៅលក់ចោកឱ្យវាសិន ,វាបោះត្រាហាងវារួចហើយទើបវាបញ្ជូលក់ឱ្យយើងវិញយ៉ាងថ្លៃថ្លា ។ បើយើងយើងដឹកនាំឬកាន់វត្ថុអ្វីបន្តិចបន្តួច ដូចជាត្រីងៀត ត្រីឆ្អឹងមួយគីឡូ ខ្លាញ់ត្រីមួយក្រម ,ក្របួនប្បូប្បូបបានជាដើម ក៏វាចាប់ដកហូតហើយធ្វើទោសម្ចាស់របស់ទៀត ។ ដឹកប្រាសក៏ពុំ បានត្បាញរវៃធ្វើសំពត់អាវខ្លះ ឯងក៏ពុំបាន ។

អ្នកខ្លះលបលួចត្បាញសំពត់ដោយភិតភ័យភ្នែកចាប់ ភ្នែកប្រាបនៅគុម្ពចេក,ក្នុងព្រៃ,ទើបកាន់ស្លៀកពាក់ខ្លះ ។ តាំងពីបារាំងចូលមកនៅស្រុកយើង ស្រីខ្មែរដែលពិដើមពូកែខាងតម្បាញក៏បានកោះរង់ ចោលវិជ្ជានេះអស់,នៅសល់ចេះត្បាញរវៃតិចគ្នាណាស់ ត្បិតបារាំងវាយកសំពត់ករលេចកល់ឱ្យយើង មានសាច់ល្អសឬខ្លៅស្អាតជាងសំពត់ត្បាញអាយ ដែលយើងឱ្យឈ្មោះថា «សេងឯក»គឺជាសំពត់មកពីបរទេសសាច់ល្អឯក ។

ជាន់នោះ,អំបិលក៏គ្មានទទួលបានដែរ ត្បិតគ្មានលក់ អ្នកនៅក្បែរមាត់សមុទ្រ,មំទៅដងទឹក សមុទ្រមកដាំរម្កាស់យកអំបិលបានប្តីចបន្តចគ្រាន់ប្រើដោយល្ងាចលាក់ កុំឱ្យបារាំងវាដឹង ខ្លាចត្រូវទោសទណ្ឌកម្ម ។ ឯអ្នកក្រដែលនៅឆ្ងាយពីសមុទ្រខ្លួនក៏ទទួលបានសាបទៅជាហើម ខ្លួនក៏មាន ។ ខ្លះយកត្រីសាច់ទៅត្រាំទឹកផេះឱ្យចេញប្រៃជាប់បន្តិចៗក៏មាន ។ល។ នេះជានយោបាយអ្នកជិះជាន់ បារាំងក៏ដូចអង់គ្លេសនៅឥណ្ឌាដែរ ។

ចំណែកអ្នកមានទ្រព្យគេមិនអត់ទេ ,គេឃើញស្រុកទេសមិនស្រួលដូច្នោះ គេទិញសំពត់ ទុកប្រើ រកទិញអំបិលទុកបរិភោគសម្រាប់តែគ្រួសារគេ ប៉ុណ្ណោះ ។

\*\*\*



### ការកសិចាប់ធ្វើដំបូងក្នុងស្ថានភាពភីមាន

ជាន់នោះប្រជាស្រុកយើងមានសេចក្តីលំបាកវេទនាកាន់តែខ្លាំងឡើងៗ ដោយបារាំងធ្វើ បាបហើយជាឱកាសល្អហុចឱ្យផង ត្បិតពេលនោះបារាំងកំពុងជាប់ដៃធ្វើសឹកសង្គ្រាមជា មួយអាណ្លីម៉ង់ផង ហើយតមកវាច្បាំងនឹងសៀមទៀតពុំអាចដឹកនាំគ្រឿងអាវុធយុទ្ធភ័ណ្ឌមក បង្ក្រាបយើងបានឡើយ នៅស្រុកយើងវាប្រើតែអាវុធចាស់តាំងពី១៨១៤មក ហួសសម័យទៅ

ហើយ ។ ហេតុនេះហើយបានជាវាច្បាំងគ្នាសៀម<sup>(១)</sup> ។ ដឹកទ័ពកេរ្តិ៍រាងកាយ ប្រវែងល្អឃ្នួល អ្នកស្រុកដើម្បីបំភ័ន្តខ្មែរថា បារាំងខ្លាំងពូកែ ដឹកតែទ័ពកំភ្លើងចុះឡើងវាខ្លាំងខ្មែរកុំឱ្យរីករានតនឹង បារាំង ។

គ្រានោះទើបមានវិវឌ្ឍន៍អ្នកស្នេហាជាតិមុតមាំមួយចំនួន ឥតខ្ចាចគុកច្រវ៉ាក់ ឥតខ្ចាចចោល ស្រុក ឥតខ្ចាចស្លាប់,បួនដំបូងបានលបលាក់ដឹកនាំបច្ចុប្បន្នគ្នាឱ្យធ្វើការតស៊ូប្រឆាំងនឹងបារាំងយក ឥស្សរភាពពីរាមកវិញ ក្នុងពេលដែលបារាំងកំពុងមានវណ្ណាគេនៅឡើយ គឺថាចុងបច្ចុប្បន្នវានៅ ពេញមាត់ស្រែចរលែមនៅឡើយ វាចង់ធ្វើអ្វីយើងក៏បានតាមចិត្តវា ឥតអ្វីទប់បំបាត់ឡើយ ។ ក្នុង បណ្តាវិវឌ្ឍន៍ទាំងនោះ មានលោកស៊ីង ដុំកថាញ់<sup>(២)</sup> ជាមេដឹកនាំបាននាំគ្នាតស៊ូធ្វើបដិវត្តន៍ឡើង ។

ការតស៊ូនេះចាប់ផ្តើមដំបូងក្នុងឆ្នាំ១៨៣៦ តាមផ្លូវសារពតិមានមួយឈ្មោះថា«សិវរ- ពតិមានគរវត្ត» ។ សារពតិមាននេះបានពន្យល់,ណែនាំ,ដាស់ស្មារតីបងប្អូនខ្មែរយើងដែល ដេកលក់,ដែល រងកម្មវេទនា,ដែលបាក់ស្បែកធ្លាប់ខ្លាចបារាំងដាក់គុកបួសម្លាប់, ឱ្យភ្ញាក់ស្មារតី ឡើង, ឱ្យចេះស្នេហាជាតិ,ឱ្យចេះតស៊ូឥតខ្ចាចស្លាប់ ដើម្បីយកឥស្សរភាពពីបារាំងមកវិញ ដែលវា

១-កាលចម្បាំងបារាំង-សៀម,ជនជាតិខ្មែរនៅស្រុកសៀម ត្រូវចាញ់បោកសៀម ដែលវាបោកឱ្យច្បាំងនឹងបារាំង ចាឱ្យមករំដោះជាតិខ្មែរឱ្យរួចពីសឹមបារាំង ។ ២-ខ្មែរនៅស្រុកខ្មែរក៏ ត្រូវបារាំងបោកដូចគ្នាថា ឱ្យទៅច្បាំងនឹងសៀម ការពារស្រុកខ្មែរ ដែលត្រូវសៀមឈ្លានពាន ។ ម៉្លោះហើយខ្មែរទាំងសងខាងចាញ់តែគ្នាងងស្លាប់អស់ច្រើន ។ ២-លោកស៊ីង ដុំកថាញ់ ជាជាតិខ្មែរកម្ពុជាក្រោម ។ នៅវេលាដែលត្រឡប់មកពីសិក្សាប្រទេសបារាំង,ត្រូវនាង កញ្ញាការប៊ីឡែស (Melle Karpelés) ជាអ្នកគ្រប់គ្រងព្រះរាជបណ្ណាល័យកម្ពុជាគឺជាអគ្គលេខាធិការនៃព្រះ ពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ នាពិភ្នាក់ងស៊ីន(កម្ពុជាក្រោម)មកឱ្យធ្វើការជាមួយ ។ ជាន់នោះលោកត្រូវតែងតាំងជាចៅ ក្រមក្នុងរាជការខ្មែរ ប៉ុន្តែដាក់ក្រៅតំណែងមកធ្វើការនៅព្រះរាជ បណ្ណាល័យវិញ ។ លោកជាអ្នកនយោបាយម្នាក់ មានសេចក្តីស្នេហាជាតិយ៉ាងមោះមុត,រាប់អានអ្នកកេរ្តិ៍មុខគ្នា ។ លោកជាមេគំនិតនយោបាយខាង កាសែត,ប៉ុន្តែឥតឈ្មោះលោកទេ ដោយកាលជំនាន់នោះ អ្នករាជការសរសេរកាសែតពុំបានទេ ។



វាបានដណ្តើមពីយើងទៅជិត១០០ឆ្នាំហើយ<sup>(១)</sup> ។

ពេលនោះគ្រូកង្វែរក្រកាតែតណែកស្រី កាសែតចូលឈ្មោះ «ស្រុកខ្មែរ» ឈ្មោះសាម ក្រក ណែវ៉ង ធ្វើតែកិច្ចការប្រយោជន៍ដល់ខ្មែរទេព្រោះខ្លាចចិនហិននិយាយ ។

កាសែត «និគរវត្ត» ចាប់ចេញដំបូងតែពីរដងទេ ក្នុងមួយអាទិត្យទិស្តាការនៅជ្រុង ផ្លូវស៊ីសុវត្ថិ និងមាយវ៉ាន់ឈ្មោះសេឡិចហោតិល(ផ្ទះនោះនៅរហូតសព្វថ្ងៃ) នៅពីខាងមុខ សេឡិច ហោតិលបានរងសាលាចូលឈ្មោះឡាវ៉ែស្តូកមាត់ទន្លេចតុមុខ ។ កាសែតនេះលក់១សន្លឹក ៨សេន ។ លុះចេញយូរបន្តិចទៅកាន់តែលក់ដាច់ឡើងក៏បញ្ជូនត្រូវក្រៅទៅទេវនិព្វ ។

លោកប៉ាច ឈឺន កាន់កាប់មុខងារជាគាងប្រាងកាសែតព្រឹត្តិបត្រពោកជំរិះជនប្លាក់ ស្នេហាជាតិបុត្រក្នុងក្រុមប្រជុំវត្តមានរស់ ។ ឯលោកវ៉ៅ ហុង បានតម្រូវឱ្យធ្វើជា គណនេយ្យករគ្រឹះស្ថានក៏ជាបន្តបន្ទាប់ ហើយជាអ្នកស្នេហាជាតិដែរ ។ ចំណែកអ្នកនិពន្ធកាន លោកស៊ីង ង៉ុកថាញ់ លោកប៉ាច ឈឺន លោកស៊ីម វ៉ារ លោកពិទ្ធុរ កៈសេម និងលោកជុំ មួង ។

ក្រោយចកលើលោកបហាញ់ក ថែមនិងលោកមហា សាមន ចូលជួយទៀត ។ មុន ដំបូងមានរវល់លោកជាច្រើនប្រហែល២០នាក់ជាអ្នកជួយសរសេរដែរ ប៉ុន្តែចេះតែរចះ រស់ ដោយលោកមិនសូវស្ងប់ធ្វើទេពេញចិត្ត នៅសល់តែប៉ុន្មាននាក់ដូចរាយនាមខាងលើ ។ កាល ជាន់នោះអ្នករាជការពុំរាចរសេរកាសែតបានឡើយ ។ ហេតុនេះហើយបានជាមានឈ្មោះ លោកស៊ីង ង៉ុកថាញ់ និង ជុំ មួង ក្នុងកាសែតឃើញតែ «និគរវត្ត» ទេ ។ កាសែតនេះជា ឯកសារសំខាន់តម្រូវឱ្យទុកនៅពុទ្ធសាសនាវណ្ណៈ និងចម្លែកបើយជាតិ ។

១- ព្រំដែនចូលមកកាន់កាប់កម្ពុជាពីឆ្នាំ១៨៦៣ តាំងពីព្រះបាទអង្គរខ្ពង់រហូតមកដល់ព្រះបាទនរោត្តម ទើបធ្វើ សន្ធិសញ្ញាប្រគល់ឱ្យបារាំង ។

លុះកាសែតនេះដើរឆ្លងទៅ គឺថាបានច្រើនដោយកាន់តែលក់ដាច់ឡើងក៏ចាប់ផ្តើមធ្វើ ជាក្រុមហ៊ុនព្រមទាំងបណ្តាខ្លួនឯងសម្រាប់បោះកាសែតខ្លួនឯង និងស៊ីល្លូលបោះសៀវភៅផង ដាក់លក់សៀវភៅព្រមទាំងប្រដាប់សម្រាប់ការិយាល័យផង ។ កាលពីមុនជួលរោងពុម្ពបារាំង ឈ្មោះអាស្រីយ៉ែសបោះកាសែតនេះ ។ រោងពុម្ពគេធ្លាក់បោះកាសែតរដ្ឋមួយស្រាប់ឈ្មោះ «កម្ពុជពតិមាន» ។

កាលកាសែតនេះវត្តចេញដំបូងអ្នកដែលអានភាគច្រើនមានតែអ្នកក្រីក្រ និងកម្មករដែល ពុំសូវចេះភាសាបារាំង អានកាសែតភាសាបារាំងមិនបាន ។ ឯអស់លោកនិងចិប្បុរសភាពមួយក ភ្នែកប្រច្រេន ដោយគេមើលងាយ ស្តាប់ខ្លឹមអក្សរជាតិ ។ ជាពិសេសគឺអស់លោកជាន់នោះអាន អក្សរខ្មែរពុំបានផង ត្បិតមិនខំរៀនអក្សរជាតិទេ គេខំរៀនអក្សរបារាំង ត្បិតអក្សរបារាំងមាន តម្លៃខ្លាំងណាស់ ជាន់នោះឯអក្សរខ្មែរចុះទាបដល់ថ្នាក់ក្រោមសូន្យ ។ គេមើលតែកាសែតបារាំង ឈ្មោះឡាវ៉ែតេ (La Vérité) អ្វីតិឡឹង (Opinion) អំប៉ាស្យាល់ (Impartial) និង " Presse de saigon" ជាដើម ។ បើគេចង់មើលកាសែតខ្មែរដោយពួល្យីថាមើល គេបត់ដាក់ពី ក្នុងកាសែតបារាំងកុំឱ្យគេមើលឃើញ ខ្លាចថាគេអន់ចូមិនចេះបារាំង ។ ហេតុអ្វី? មកពីបារាំងនៅ ជាន់ស្រុកយើង យើងនៅក្រោមគេ ម៉្លោះហើយឥទ្ធិពលបារាំងវាខ្លាំងដល់ទៅអក្សរវាទៅទៀត ។ សូមជម្រាបថា ជាន់នោះអ្នកណាមិនចេះអក្សរបារាំងចេះតែអក្សរខ្មែរ ឥតបានការអ្វីធ្វើនឹងគេទេ ត្បិតគេប្រើតែអក្សរបារាំង ទោះខាងរាជការក្តី ខាងជំនួញក្តីដូចគ្នា ។ អ្នកនិយាយបារាំងហ៊ីហា ណាស់ ដូចទេវតាចុះពីស្ថានសួគ៌ ។

ធ្វើពាក្យបណ្តឹងប្តេជ្ញាសុំអ្វីៗត្រូវតែធ្វើជាបារាំង ទោះខាងរាជការខ្មែរក្តី ខាងរាជការ បារាំងក្តី ប្រើតែអក្សរបារាំងដូចគ្នា ។ បើមិនចេះ ត្រូវពឹងគេជួយគេធ្វើឱ្យទើបបានការ ។ មិន កែវតែភាសាបារាំងអក្សរបារាំងទេ ដែលថ្លៃថ្នូរ ស្នូម្សីតែស្រីបារាំងក៏ប្រសើរខ្មែរយើងជាន់ដោយកន្តោលវា ក៏មិនបានដែរ ។ និស្សិតខ្មែរដែលបានសញ្ញាប័ត្រខ្ពស់ពីស្រុកបារាំងលុះត្រឡប់មកវិញដោយទាំង ប្រពន្ធបារាំងមកផង ដល់សុំធ្វើការក្នុងរាជការគេមិនឱ្យ គេប្រាប់ថា ទាល់តែលែងប្រពន្ធបារាំង

ទៅទើបឱ្យការធ្វើ ។ បុរសនោះបង្ខំចិត្តលែងប្រពន្ធបារាំងទៅ ទើបបារាំងគេឱ្យធ្វើជាបន្តិចខាង  
 រាជការខ្មែរ ។ ឯនាងបារាំងនោះត្រូវគេបញ្ជូនត្រឡប់ទៅស្រុកបារាំងវិញទៅ ។ រឿងនេះមាន  
 ច្រើនគ្នា តែសូមមិនបញ្ចេញឈ្មោះ ។ ឯយូនដែលជាម៉ូប៉ារាំងដូចជាខ្មែរដែរ ប៉ុន្តែវាមានឥទ្ធិពល  
 ជាងខ្មែរវាក្មេងក្មាងដាក់ខ្មែរគ្រប់កន្លែងរាជការនិងជំនួញ ត្បិតវាចេះផ្តាច់ផ្តុន បារាំងៗស្រឡាញ់វា  
 ស្តាប់វាធ្វើបាបខ្មែរ ។ ចំណែកឯមិនវិញក៏វាឡើងចោងលើខ្មែរណាស់ដែរ ត្បិតពួកគេច្រើនតែអ្នក  
 មានសម្បត្តិ គេតាំងខ្លួនគេខ្ពស់នៅស្រុកខ្មែរប្រហែលនឹងបារាំងដែរ ។ កុំថាដល់ទៅស្រីល្អជា  
 សូម្បីតែស្រីផ្កាមាសចិនក៏ខ្មែរយើងពុំអាចកប់កំនាំបានឡើយ ។ បើបានស្គាល់ចិនជិតជិតហើយ  
 វានាំទៅព្រេងស្រីពេស្យាចិនជាមួយវាទើបបានខ្លះ ។ ខ្មែរជាន់នោះអន់ជាងយូនចិនទៅទៀត ។

សម័យនោះ ដោយអក្សរសាស្ត្របារាំង វប្បធម៌បារាំង ផ្សាយឥទ្ធិពលមកលើអក្សរសាស្ត្រ  
 ខ្មែរលើវប្បធម៌ខ្មែរខ្លាំងណាស់ទៅ អក្សរសាស្ត្រយើងវប្បធម៌ យើងក៏រត់ទៅលួសលើនៅក្នុង  
 វត្តអារាមអស់ ។ បើកុំតែបានគុណព្រះសង្ឃខ្មែរដែលជាអ្នកទ្រទ្រង់ថែរក្សាទុក ឱ្យគង់វង្សដល់  
 សព្វថ្ងៃកុំអីអក្សរសាស្ត្រខ្មែរឈាយបាត់ស្ទើរលើសពីប្រទេសកម្ពុជាទៅហើយ ។ ចាប់ពីឆ្នាំ ១៩៤២  
 មកបារាំងលែងឱ្យសរសេរអក្សរខ្មែរជាផ្លូវការហើយ គេបង្កើតអក្សររ៉ូម៉ានីហ្សូ Romanisé ឬក៏  
 ហៅថា កុកនីខ្មែរ គឺឱ្យសរសេរពាក្យខ្មែរជាអក្សរបារាំងវិញ តាំងពីរាជការជាន់ខ្ពស់រហូតដល់ឃុំ ។  
 កាលសេតក៏ចេញជាអក្សររ៉ូម៉ានីហ្សូដែរ ។ ហេតុអ្វី ? មកពីបារាំងគេធ្វើឱ្យជាតិគេងាយរៀន  
 ភាសាខ្មែរដោយសរសេរជាអក្សររ៉ូម៉ានីហ្សូ ត្បិតជាន់នោះបារាំងគេកំពុងតែដាក់គ្នាគេមកនៅស្រុក  
 អាណានិគមឱ្យច្រើនហើយគេចង់បញ្ចូលស្រុកចំណុះគេ ធ្វើជាស្រុកបារាំងផង ហៅថាប្រទេស  
 បារាំងឯនាយសមុទ្រ (La France d'outre Mer) គឺគេចង់សង្កត់យើងកុំឱ្យដើរខ្លួនឱ្យក្លាយ  
 ជាតិទៅជាបារាំងឱ្យអស់ទៅ ទោះចេះបារាំងក៏ដោយ មិនចេះក៏ដោយ ដូចជានៅប៉ុងមីស៊ីរី-  
 ចណ្ណេន្ត័រ ។ល។ ជាខេត្តនៃប្រទេសឥណ្ឌា ដែលក្តីង្កាយសញ្ជាតិជាបារាំងខ្មៅអស់ ។ ឯខ្មែរ  
 យើងជាន់នោះ និងមុននោះមានសុំចូលជាតិជាបារាំងខ្លះដែរ ដោយគេយល់ឃើញថា ជាតិឯងចោក  
 កោចណាស់ ហើយបានទាំងផ្លាស់ឈ្មោះទាំងត្រកូលទៅជាបារាំងអស់ គេសប្បាយចិត្តនឹងដួរជាតិ

ខ្មែរចាចកោកទៅជាជាតិបារាំងខ្ពង់ខ្ពស់ថ្លៃថ្នាំហើយ ។ ក៏ប៉ុន្តែសូមជ្រាបថានៅជំនាន់នោះ ខ្មែរនៅ  
 ខំតស៊ូប្រើភាសាខ្មែរនៅបានច្រើននៅឡើយ ។ ដូចជាក្រសួងមហាផ្ទៃ យុត្តិធម៌ សិក្សាធិការជាតិ  
 ក្រុមព្រះតម្រួត ។ល។ ជាដើម ។ ដល់ពេលទាមទារបានសេរីភាពឯករាជ្យពីបារាំងបានខ្លះនោះ  
 ត្រឡប់ជាប្រើអក្សរបារាំងទៅវិញ ។

កាលពីឆ្នាំ១៩៧៧ ស្រុកខ្មែរបានកើតជាប្រយោជន៍រវាងរដ្ឋធម្មនុញ្ញមុនដំបូង ដោយវិវឌ្ឍន៍ជាប្រទេស  
 យុត្តិវិប្បដោកអរ្យវ កើស ,ឈាន វ័ម និងវឌ្ឍន៍ទៀតជាច្រើន បានជំនុំគ្នាធ្វើ  
 រដ្ឋធម្មនុញ្ញបានចែងក្នុងមាត្រា២ ឱ្យប្រើភាសាខ្មែរជាផ្លូវការរហូតមកដល់ឆ្នាំ១៩៧០  
 គិតទៅពាណិជ្ជកម្មនិងមកអ្នករាជការប្រើភាសាបារាំងវិញ តែច្រើនទៅទៀត ។ សព្វ  
 ថ្ងៃនេះចង់រហូតទៅមេឃុំទៅហើយអក្សរជាតិមើលមិនឃើញទេ គ្រប់ក្រសួងទាំង  
 អស់ហើយប្រើភាសាបារាំងដោយនៅកំអែលអាណានិគមក្រសែណាស់ ។ ចំណែក  
 ជាតិយូនគេដើរទាន់សម័យគេដេញបារាំងចេញ គេប្រើភាសាជាតិគេជាផ្លូវការគេឱ្យកុមារា-កុមារី  
 រៀនភាសា អង់គ្លេស ។ ពេលជំនួសស្រុក គេឱ្យកូនចៅគេរៀនភាសាជំនួសនេះនៅ  
 សកលលោកទាំងមូលប្រទេសដែលទើបបានឯករាជ្យថ្មីៗ គេតែងតែប្រើភាសាជាតិគេស្ទើរតែគ្រប់  
 ប្រទេសទៅហើយ ចម្លែកអីតែជនជាតិខ្មែរយើងនៅក្រាញដល់ណាទៀត ? សព្វថ្ងៃ សីលធម៌-  
 វប្បធម៌-ទំនៀមទម្លាប់ខ្មែរចង់រលំរលាយទៅ ចង់អស់ពីស្រុកខ្មែរទៅហើយ ! ហេតុនេះគួរបង  
 ប្តូរនូវ ពលាមមេត្តាជួយគិតឱ្យបានវែងឆ្ងាយរឿងអក្សរជាតិយើងផង :

នេះគ្រាន់តែជាសេចក្តីរំលឹកប៉ុណ្ណោះ ឥឡូវចាប់និយាយរឿងដើមតទៅទៀត ;  
 លុះសារពតិមានឥរិយាបថ ចេញផ្សាយយូរបន្តិចទៅ,ប្រជាសាស្ត្រខ្មែរដែលពិដើមដេកលក់  
 រាំងលក់ស្តួនផង ,ដែលបាក់ស្បាតខ្លាចបារាំងផង ,ក៏បើកភ្នែកខ្លះ ,ភ្នែករលឹកខ្លះ,ក្រោកពី  
 ដេកខ្លះ,គេស្រឡាញ់ជាតិ, ចេះជួយការពារគ្នាក្នុងគ្រាមានអាសន្ន, ហ៊ានតវ៉ាជាមួយបារាំងចំពោះ  
 រំលឹករំលោភនិងជិះជាន់ខ្លាំងលើខ្លួន ឬលើជនរួមជាតិ ។ គ្រានោះ,បារាំងបានដឹងខ្លួនថា ឥឡូវនេះ